

Módulo 8

Aula 1

(primeiro vídeo)

Bonjour ! Bienvenue dans ce premier cours de révision.

Olá! Bem-vindo a esta primeira aula de revisão.

Aqui vamos rever pontos que já foram desenvolvidos nas aulas anteriores, além de acrescentar um conteúdo novo. Será uma oportunidade de verificar se você absorveu e entendeu o que foi visto até agora, identificar suas dificuldades (se tiver) e trabalhar nelas.

Révision 1

Revisão 1

☛ Primeiramente, escute a leitura do texto no vídeo, para trabalhar sua compreensão. Em seguida, leia o texto.

Vol pour Paris.

On est dans l'avion, mon mari et moi. On va à Paris. J'adore la France ! J'aime la musique, la culture, l'art... Les beaux quartiers, la Tour Eiffel, les petites rues et les restaurants !

Mon siège est le 25B, à côté du couloir. Ma voisine est déjà assise. Elle parle français ! Elle s'appelle Coralie, elle est belge, mais elle habite à Paris pour le travail. Elle est infirmière.

Son mari est anglais et il voyage beaucoup. Ils ont trois filles.
Quelle belle famille !

Il fait froid dans l'avion, je mets mon blouson. C'est parti, l'avion décolle. Je parle avec Coralie.

— Quel film vous regardez ?

— On peut se tutoyer...

— D'accord. Quel film tu regardes ?

— Je regarde un film dramatique, c'est très bien ! Et toi ?

— Moi je regarde un documentaire.

☛ Como está sua compreensão? Ouça várias vezes, se for necessário.

Traduction du texte *Tradução do texto*

Vol pour Paris. *Voo para Paris.*

On est dans l'avion, mon mari et moi. On va à Paris. J'adore la France ! J'aime la musique, la culture, l'art... Les beaux quartiers, la Tour Eiffel, les petites rues et les restaurants !

A gente está dentro do avião, meu marido e eu. A gente vai a Paris. Eu adoro a França! Amo a música, a cultura, a arte... Os bairros bonitos, a Torre Eiffel, as pequenas ruas e os restaurantes!

Mon siège est le 25B, à côté du couloir. Ma voisine est déjà assise.
Elle parle français ! Elle s'appelle Coralie, elle est belge, mais elle habite à Paris pour le travail. Elle est infirmière.

Meu assento é o 25B, ao lado do corredor. Minha vizinha já está sentada. Ela fala francês! Ela se chama Coralie e é belga, mas mora em Paris devido ao trabalho. Ela é enfermeira.

Son mari est anglais et il voyage beaucoup. Ils ont trois filles. Quelle belle famille !

O marido dela é inglês e ele viaja muito. Eles têm três filhas. Que linda família!

Il fait froid dans l'avion, je mets mon blouson. C'est parti, l'avion décolle. Je parle avec Coralie.

Está frio no avião, coloco minha jaqueta. Vamos lá, o avião vai decolar. Eu converso com Coralie.

— Quel film vous regardez ?

Qual filme a senhora está vendo?

— On peut se tutoyer...

Pode me chamar de você...

— D'accord. Quel film tu regardes ?

Certo. Qual filme você está vendo?

— Je regarde un film dramatique, c'est très bien ! Et toi ?

Estou vendo um drama, é muito bom. E você?

— Moi je regarde un documentaire.

Estou vendo um documentário.

Se for preciso, aproveite para rever:

- o uso de “on” (Aula 2)
- como expressar seus gostos (Aula 3)
- perguntas com “quel” (Aula 5)
- o uso de “vous” formal (Aula 2)
- os pronomes tônicos (Aula 3)

Vocabulaire de la famille *Vocabulário da família*

| | |
|---|---------------------------------------|
| J'ai une fille. | <i>Eu tenho uma filha.</i> |
| J'ai deux filles. | <i>Eu tenho duas filhas.</i> |
| Tu as un fils. | <i>Você tem um filho.</i> |
| Tu as deux fils. | <i>Você tem dois filhos.</i> |
| Il y a des enfants dans la rue. | <i>Há crianças na rua.</i> |
| Il a trois enfants. | <i>Ele tem 3 filhos.</i> |
| Elle n'a pas d'enfants. | <i>Ela não tem filhos.</i> |
| Nous avons un frère et une sœur. | <i>Nós temos um irmão e uma irmã.</i> |
| Vous avez des frères et des sœurs ? | <i>Vocês têm irmãos ou irmãs?</i> |
| ma grande sœur/ma sœur aînée | <i>minha irmã mais velha</i> |
| mon grand frère/mon frère aîné | <i>meu irmão mais velho</i> |
| ma petite sœur/ma sœur cadette | <i>minha irmã mais nova</i> |
| mon petit frère/mon frère cadet | <i>meu irmão mais novo</i> |
| Ils ont un oncle et une tante. | <i>Eles têm um tio e uma tia.</i> |
| Je suis le papa de Marie. Je suis le père de Marie. | <i>Sou o pai de Marie.</i> |
| Tu es la maman de Maxime. Tu es la mère de Maxime. | <i>Você é a mãe de Maxime.</i> |
| les parents (le père et la mère) | <i>os pais</i> |
| des parents | <i>parentes</i> |
| Mon cousin est portugais. | <i>Meu primo é português.</i> |
| Ma cousine est norvégienne . | <i>Minha prima é norueguesa.</i> |
| Nous sommes les grand-parents de Maxime. | <i>Somos os avós de Maxime.</i> |
| la grand-mère, la mami | <i>a avó</i> |
| le grand-père, le papi | <i>o avô</i> |

Vous êtes les petits-enfants de Monique.
le petit-fils, la petite fille

*Vocês são os netos de Monique.
o neto, a neta*

Exercices *Exercícios*

1) Phrases à traduire

Frases para traduzir

Traduisez les phrases suivantes en français.

Traduza as frases seguintes para o francês.

a) Eu amo a França!

b) Minha vizinha se chama Alexandra. Ela é americana, mas mora na França.

c) Eles têm um filho e duas filhas, que linda família!

d) No avião, eu assisto a um filme e escuto música brasileira.

e) Eu fico no meu lugar durante todo o voo.

f) A gente fala francês. E vocês?

2) Complétez les phrases

Complete as frases

Complétez le texte avec les mots suivants :

Complete o texto com as palavras seguintes:

frère - femme - sœurs - enfants - famille - mari - père

Je m'appelle Maxime. J'ai un _____, Paul, et deux _____, Claire et Patricia.

Paul habite à Marseille avec sa _____. Il est ingénieur.

Claire est infirmière. Son _____ est américain. Ils ont deux _____ et ils habitent à Washington.

Patricia habite à Paris. Elle n'a pas d'enfants.

Mon _____ et ma mère aiment beaucoup voyager ! Ils aiment le cinéma, la musique... Ils adorent cuisiner pour toute la _____ !

CORRECTION DES EXERCICES

1)

- a) J'aime la France !
- b) Ma voisine s'appelle Alexandra. Elle est américaine, mais elle habite en France.
- c) Ils ont un fils et deux filles, quelle belle famille !
- d) Dans l'avion, je regarde un film et j'écoute de la musique brésilienne.
- e) Je reste à ma place pendant tout le vol.
- f) On parle français. Et vous ?

2)

Je m'appelle Maxime. J'ai un frère, Paul, et deux sœurs, Claire et Patricia.

Paul habite à Marseille avec sa femme. Il est ingénieur.

Claire est infirmière. Son mari est américain. Ils ont deux enfants et ils habitent à Washington.

Patricia habite à Paris. Elle n'a pas d'enfants.

Mon père et ma mère aiment beaucoup voyager ! Ils aiment le cinéma, la musique... Ils adorent cuisiner pour toute la famille !